

The Second Asia Future Conference

第2回アジア未来会議

Infopack

インフォパック（旅の葉）

The Asia Future Conference aims to provide a platform for those who have studied in Japan and those who are interested in Japan, to meet and discuss about the future of Asia.

アジア未来会議は、日本で学んだ人、日本に関心のある人が集い、アジアの未来について語る〈場〉を提供することを目的としています。

This Infopack provides you the information about the schedule, lodging, food, airport pick-up and send-off, study tour (excursion) of the Second Asia Future Conference. Please read carefully and send the Travel Form at the following link as soon as you have booked your flights to Bali.

インフォパック（旅の葉）、は第2回アジア会議のスケジュール、宿泊、飲食、空港送迎や視察（遠足）などについてお知らせします。下記をお読みの上、バリ島までの航空券の手配後、ただちに下記リンクよりトラベルフォームを送ってください。

Date: Friday August 22nd, Saturday August 23rd, and Sunday August 24th

*The Participation Fee covers lodging from the dinner on Thursday, August 21st to the breakfast on Monday, August 24th (four nights).

会 期: 2014年8月22日(金)・23日(土)・24日(日)

*参加費に含まれるのは21日(木)夕食から25日(月)朝食までの4泊5日分

Venue: Bali, Indonesia

August 22 (Fri): Inna Grand Bali Beach Hotel

August 23 (Sat): Udayana University (Sudirman Campus)

August 24 (Sun): Study Tour (Excursion)

会議場: インドネシア・バリ島

22日(金): イナ・グランド・バリ・ビーチホテル

23日(土): ウダヤナ大学(スディルマン・キャンパス)

24日(日): 視察(遠足)

Accommodation: General Participants: Inna Grand Bali Beach Hotel

Economy Participants: All Seasons Hotel in Denpasar

宿 泊: 一般参加者: イナ・グランド・バリ・ビーチホテル(22日の会議場と同じ)

エコノミー参加者: オールシーズンホテル(デンパサール)

Travel Form

All registered participants must fill the Travel Form at the following link and send it to the AFC Secretariat in order to inform us about your plan. Even if you do not need any services such as airport pick-up or excursion, please indicate so and send the form to the AFC Secretariat.

トラベルフォーム

第2回アジア未来会議に参加する方は、全員、以下をお読みの上、下記リンクよりトラベルフォームで予定をお知らせください。空港送迎や視察（遠足）等のサービスを利用されない方も、その旨記入の上、お送りいただきますようお願いいたします。

<https://aisf.wufoo.eu/forms/travel-form-for-2nd-afc-2014-in-bali/>

All participants are required to send the travel form.

参加者全員が提出してください

Visa ビザ

If you are not sure, please check if you need a visa to enter Indonesia from the website of the Indonesian Embassy at your country or some other way. Some countries require entry visa to the next destination country in order to leave a current country, so please double check.

インドネシア入国ビザが必要かどうかは、参加者の居住国のインドネシア大使館のホームページ等でご確認ください。国によっては、出国時に渡航先のビザが必要なことがありますので、あわせてご確認ください。

Invitation Letter 招待状

If you need an invitation letter for your visa and other purpose, please request from the following link.

ビザ申請等のための招待状は下記リンクよりお申込みください。

<http://www.aisf.or.jp/AFC/2014/invitation-letter-request-for-participation/>

August 21st (Thursday) Arrival

8月21日（木）到着

From the Airport

空港から

- If you want a pick-up service from the airport, please request by the Travel Form. Pay \$10 to the local staff. A Staff holding a sign with the AFC logo will welcome you at the exit from the baggage claim and custom. If you cancel the service, please be sure to inform the emergency contact number given below.
- 空港出迎えサービス（有料）を、ご希望の方はトラベルフォームで申し込んでください。片道 10 ドルを、その場で現地スタッフに直接お支払いください。国際ターミナルでは、荷物をとって税関を出たところで、国内ターミナルでは、荷物をとってでたところで、係員がアジア未来会議のロゴのついた札を持って迎えます。何等かの理由で出迎えサービスを利用しないことになった場合には、必ず下記緊急連絡先へお知らせください。
- It will take about 30 minutes and cost \$30 from the airport to the hotels. Bluebird taxis are recommended.
- 空港からホテルまでは、タクシーで約 30 分、30 ドルくらいです。ブルーバードタクシーが安全とされています。
- If you are lost, immediately call the emergency contact number.
- 場所がわからなくなった時はすぐに緊急連絡先に電話してください。

Registration of Participation on Arrival

到着時の参加登録

- When you arrive in your hotel, register your participation at the AFC Desk. You will receive a welcome pack including nametag, meal tickets, and conference materials. If you arrive very late, please check in at the hotel front desk and register to AFC desk next day. If you do not stay at an AFC-designated hotel, go to the AFC desk at the conference site.
- ホテルに到着したら、まず AFC 受付で参加登録をして、名札や食券や会議資料の入ったバッグ（ウェルカムパック）を受け取ってください。夜遅くて AFC 受付が終了している場合はホテルへチェックインして翌日受付をしてください。AFC のホテル以外にお泊りの方は、会議場の AFC 受付をご利用ください。
- Please always wear your nametag.
- 会議中は、必ず名札をつけてください。

August 22nd (Friday) Opening Ceremony and AFC Forums

@Inna Grand Bali Beach Hotel

8月22日（金）開会式・AFCフォーラム@イナ・グランド・バリ・ビーチホテル

Shuttle Buses Service from All Seasons Hotel is available at 8:30 AM.

オールシーズンホテル宿泊者はシャトルバスで移動（午前 8:30 ホテル発）

- 09 : 30 Venue doors are opened 開場
- 10 : 00 Opening Ceremony (Agung Room) 開会式 (アグンルーム)
- 10 : 30 Keynote Speech (Agung Room) 基調講演 (アグンルーム)
- 12 : 00 Lunch (Canopy Terrace) ランチ (天蓋のあるテラス)
- 14 : 00 AFC Forums (Part 1) AFC フォーラム (前半)
- *No need to register. 事前申し込みは不要。
- ① Artistic Interconnections of Contemporary Asia (Agung Room B)
アジアを繋ぐアート (アグンルーム B)
 - ② New Order of East Asia in the Era of China's Emergence (Agung Room A)
中国台頭時代の東アジアの新秩序 (アグンルーム A)
 - ③ Environmental Remote Sensing (Baris Room)
環境リモートセンシング (バリスルーム)
- 15 : 30 Coffee Break コーヒーブレイク
- 16 : 00 AFC Forums (Part 2) (until 17:30) AFC フォーラム (後半) (17:30 終了)
- 18 : 00 Welcome Party (Garden next to Agung Room)
歓迎会 (アグンルーム前の庭)
(Japanese Shishimai and Barong Dance)
(日本の獅子舞とバロンダンスの競演)

Shuttle Bus Service to All Seasons Hotel is available after the party.

歓迎会終了後オールシーズンホテル宿泊者はシャトルバスで移動

August 23rd (Saturday) Round Table Discussion, Parallel Sessions and

Poster Presentations @Udayana University Sudirman Campus

8月23日（土）円卓会議・分科会・ポスター発表@ウダヤナ大学

- The Conference Agenda (Session schedule of more than 200 presentations) will be published on the online system on July 20th.
- 200 本以上の論文発表のスケジュールは 7 月 20 日に、オンラインシステム上に発表します。

Shuttle Buses to the Udayana University leave at 8:00 from Inna Grand Bali Beach Hotel and All Seasons Hotel

参加者全員バスでウダヤナ大学へ移動（8:00 ホテル出発）

- 09 : 00 Session #1 第1セッション
- 10 : 30 Coffee Break コーヒーブレイク
- 11 : 00 Session #2 第2セッション

- 12:30 Lunch on B1 ランチ (地下1階出口前の広場)
- 14:00 Session#3 第3セッション
- 15:30 Coffee Break コーヒーブレイク
- 16:00 Session#4 第4セッション (17:30 終了)

After the sessions, everybody takes the shuttle buses to the restaurant
終了後、参加者全員バスで移動

- 18:30 Farewell Party (Hong Kong Garden)(Award Giving Ceremony)
歓送会 (香港ガーデン) (優秀論文賞等の表彰式)

After the party, everybody takes the shuttle buses to go back hotel
終了後、参加者全員バスでホテルへ移動

August 24th (Sunday) Study tour (Excursion)

8月24日 (日) 視察 (遠足)

- Choose one course and sign up using the Travel Form. Pay the fee to the travel agent at the lobby on the opening day. As long as the bus seats are available, you can sign up at the conference site. See more information at the end.
- ご希望のコースを、トラベルフォームで申し込んでください。料金は開会式の日ロビーにいる旅行社スタッフに直接お支払いください。バスに空きがあれば、現地での申し込み (変更・新規) も受け付けます。

- 1) Tree Planting at Kintamani キンタマーニでの植林活動
<http://www.aisf.or.jp/AFC/wp-content/uploads/2014/04/2014Trip1.pdf>
- 2) Rice Terrace at Jatiluwih, World Cultural Heritage 世界文化遺産ジャティルイの棚田
<http://www.aisf.or.jp/AFC/wp-content/uploads/2014/04/2014Trip2.pdf>
- 3) Sightseeing & Shopping in Ubud area ウブドでの観光と買い物
<http://www.aisf.or.jp/AFC/wp-content/uploads/2014/04/2014Trip3.pdf>
- 4) Kecak Dance at Uluwatu Temple & Seafood Dinner ウルワツ寺院でのケチャックダンスとシーフードディナー
<http://www.aisf.or.jp/AFC/wp-content/uploads/2014/04/2014Trip4.pdf>

- If you are not going to the study tour, please enjoy your relaxing day. Note that lunch and dinner for this day are not included in the package.
- 視察に行かない方は休暇をお楽しみください。(昼食と夕食は宿泊費に含まれていません)

August 25th (Saturday) Departure

8月25日 (月) 出発

- If you want a send-off service to the airport, please request by the Travel Form. Pay \$10 to the local staff.
- 空港まで見送り (有料) 希望の方は、トラベルフォームで申し込んでください。片道 10 ドルを、その場で現地スタッフに直接お支払いください。

Browsing the Conference Agenda (After July 20th)

分科会のスケジュールを見る方法（7月20日から）

- The sessions schedule of more than 200 presentations on Saturday, August 23, at Udayana University, will be published on the AFC online system on July 20th. You will be able to browse the Conference Agenda as follows:
 - 8月23日（土）にウダヤナ大学で行う200本以上の論文発表のスケジュールは7月20日に、AFCオンラインシステム上に発表します。発表後は下記の方法でご覧いただけます。
1. Log in from AFC website AFC ウェブページからログインする
 2. Click “Browse Conference Agenda” 「Browse Conference Agenda」をクリック
 3. Click “Table View” 左上の「Table View」をクリック
 4. Click “Print View with header” 隣の「Print View with header」をクリック

Proceedings 予稿集

- The card-type USB memory in which all the full papers are stored will be attached to a booklet of Conference program and abstracts of all the papers. This will be provided to all the registered participants at the on arrival registration at the conference site.
- プログラムと発表要旨が印刷された冊子に、論文フルペーパーのはいったUSBメモリー（カード型）を添付した予稿集を、会議参加登録者全員に参加受付時にお渡しします。
- All the participants are expected to bring his/her own device that can read USB memory. Files are in Acrobat PDF format.
- 参加者はUSBメモリーを読めるデバイスをご持参ください。ファイルはアクロバットPDFです。

Presentations 発表

- There will be a screen, projector and computer in all the rooms for the presentations. All the full papers submitted by June 30 will be stored in the Proceedings (USB Memory). Please make paper copies by yourself and bring these, as there is no copy machine at the conference site.
- 発表に使用する部屋にはスクリーンとプロジェクターおよびコンピューターがあります。2014年6月30日までにオンライン投稿された論文は、Proceedings（USBメモリー）に収録します。会議用に使用できるコピー機はありませんので、参考資料を紙で配布したい方は参加者数分をコピーしてご持参ください。

Awards 優秀賞

- There will be about 15 Best Paper awards selected by the AFC Academic Committee from 70 submissions made before February 28th 2014. Selection results of Best Paper Awards will be announced on the online system on June 30th, 2014. Best papers will be included in the book entitled “Toward the Future of Asia: My Proposal” which will be published in Tokyo in 2015.
- 2014年2月28日までにオンライン投稿された70本の論文の中から、学術委員会によって選考された約15本の論文を優秀論文賞として表彰します。優秀論文賞は6月30日にオンラインシステム上で発表しま

す。優秀論文は 2015 年に東京で出版する優秀論文集「アジアの未来へ：私の提案」に収録されます。

- From each session, there will be one Best Presentation award recommended by the Chair of the session. There will be several Best Poster awards selected by the AFC Academic Committee.
- 座長の推薦により、各セッションから 1 名、優秀発表賞を表彰します。また、学術委員会の推薦により優秀ポスター賞を表彰します。
- The award-giving ceremony will be held during the farewell party.
- 表彰式は歓送会で行います。

Meals 食事

- Breakfast is included in your room charge. You will be asked your room number at the entrance of the restaurant.
- 朝食は部屋代に含まれています。レストランに入る時に部屋番号を聞かれます。
- Meal coupons for Thursday (21st) Dinner, Friday (22nd) lunch and welcome party, Saturday (23rd) lunch and farewell party will be provided at the arrival registration desk. Lunch and dinner on Sunday (24th) are not covered for.
- 21 日（木）の夕食、22 日（金）の昼食と歓迎会、23 日（土）の昼食と歓送会は、ホテルに着いてすぐの参加登録時に食券をお渡しします。24 日（日）の昼食と夕食は参加費に含まれていません。
- If your family is not registered as the participants of the conference but wants to join Thursday (21st) dinner, Friday (22nd) lunch and/or welcome party, Saturday (23rd) lunch and/or farewell party, please buy the appropriate meal and party tickets at the arrival registration desk. A meal ticket is \$10 and a party ticket is \$20.
- 会議に参加しないご家族で 21 日（木）夕食、22 日（金）昼食および歓迎会、23 日（土）昼食および歓送会に参加ご希望の方は、ホテルに着いてすぐの参加登録時に食券をご購入ください。食券は、食事が一食 10 ドル、歓迎会と歓送会が各 20 ドルです。
- Please notify the AFC office if you have any special dietary or medical needs in advance in case of emergency.
- もし食事や健康に関してなにか特別なリクエストがありましたら AFC スタッフに事前に伝えてください。

Other things to note 便利な情報

- Dress code: casual. No need of tie and jacket. Batik is recommended for formal occasion.
- 服装はクールビズで。ネクタイと上着は不要です。インドネシアの正式な服装はバティックです。
- Free WIFI connection at the lobby of the hotels. It is necessary to reconnect every 15 minutes at Inna Grand Bali Beach Hotel.
- ホテルのロビーでは Wifi が無料で使えます。イナ・グランド・バリ・ビーチホテルは 15 分ごとに再接続が必要です。
- Limited Wifi is available for public use at the Udayana University.
- ウダヤナ大学における一般参加者の Wifi の使用は限られています。
- Electricity here is 220V, and plug shapes look like the picture on the right:
- インドネシアの電圧は 220V でコンセントの形は右図を参照。
- Other hotel services are available at your own cost.
- その他のホテルのサービスは実費でご利用ください。



- Bali in August is very nice about 24~30 degree Celsius.
- バリ島の8月の天気は比較的涼しい(24℃~30℃)です。
- If you are going outdoors for the excursion day, don't forget hat, sunglasses, sunscreens, mosquito repellent and frequent hydration.
- 視察(遠足)で屋外に行く場合には、日焼け止め、虫よけ、サングラス、水分補給を忘れずに。
- In case of emergency, you will be asked to pay upfront for medical services; having some emergency money is recommended.
- 緊急時の病院での治療費は先払いとなりますので、予備のお金を持っておくことをお勧めします。

Emergency Contact numbers 緊急時連絡番号

- ・ Emergency Contact numbers will be announced on July 20th, 2014. Please contact AFC Secretariat until then.
- ・ 緊急連絡番号は7月20日にお知らせします。それまではアジア未来会議事務局にご連絡ください。

AFC Secretariat アジア未来会議事務局

Email: afc@aisf.or.jp

Fax: +81-3-3943-1512